

Crystallus Home

Bedienungsanleitung (Deutsch)

Technische Informationen und Hinweise zu
Montage und Filterwechsel

Notice d'utilisation (Français)

Informations techniques et indications de
montage et de remplacement des filtres

User Manual (English)

Technical information and instructions for
installation and filter change



Deutsch - Seite 2

Français - page 16

English - page 31

Crystallus Home Bedienungsanleitung

Inhaltsverzeichnis

| | |
|---|----|
| Produktinformationen..... | 3 |
| Technische Informationen Crystallus Home..... | 5 |
| Technische Informationen Filter..... | 6 |
| Lieferumfang..... | 7 |
| Montage und Inbetriebnahme..... | 8 |
| Filterwechsel..... | 10 |
| Sonstige Pflege und Wartung..... | 15 |
| Hilfe..... | 15 |

Crystallus Home

Produktinformationen

Crystallus Home Anlagen sind auf die Erzeugung von hochwertigem Wasser für Einfamilienhäuser ausgelegt. Durch die Kombination von programmierten Filtergehäusen und Spezialfiltern entsteht gefiltertes, informiertes und energetisiertes Wasser von besonderer Qualität.

Crystallus Home in zwei Versionen erhältlich: Mit zwei Filterkammern oder mit drei Filterkammern. Das hat Auswirkungen auf die Platzanforderungen für den Einbau (siehe Kapitel Montagehinweise). Ansonsten gelten die gleichen Anforderungen bezüglich des Filterwechsels und der allgemeinen Wartung und Pflege der Anlagen.



Bitte beachten Sie: Damit Sie die Qualität des Crystallus Wassers uneingeschränkt genießen können, ist ein regelmäßiger Tausch der Filter erforderlich. Die Filter halten je nach Bedingungen vor Ort bis zu sechs Monaten.

Die Standardkonfigurationen enthalten folgende Filter:

Crystallus Home 2

| <i>Anlage</i> | <i>Filterset</i> | <i>Bestellbezeichnung</i> |
|---------------------------------|--|--|
| Crystallus Home 2 ^{SK} | <ul style="list-style-type: none"> • Schadstoff-Filter S-400 • Kalkreduktionsfilter K-400 | Filterset Crystallus Home 2 ^{SK} |
| Crystallus Home 2 ^{SF} | <ul style="list-style-type: none"> • Schadstoff-Filter S-400 • Feinstoff-Filter F-400 | Filterset Crystallus Home 2 ^{SF} |
| Crystallus Home 2 ^{SN} | <ul style="list-style-type: none"> • Schadstoff-Filter S-400 • Nitrit-/ Nitratfilter N-400 | Filterset Crystallus Home 2 ^{SN} |

Crystallus Home 3

| <i>Anlage</i> | <i>Filterset</i> | <i>Bestellbezeichnung</i> |
|----------------------------------|--|---|
| Crystallus Home 3 ^{SFK} | <ul style="list-style-type: none"> • Schadstoff-Filter S-400 • Feinstoff-Filter F-400 • Kalkreduktionsfilter K-400 | Filterset Crystallus Home 3 ^{SFK} |
| Crystallus Home 3 ^{SFN} | <ul style="list-style-type: none"> • Schadstoff-Filter S-400 • Feinstoff-Filter F-400 • Nitrit-/ Nitratfilter N-400 | Filterset Crystallus Home 3 ^{SFN} |
| Crystallus Home 3 ^{SFE} | <ul style="list-style-type: none"> • Schadstoff-Filter S-400 • Feinstoff-Filter F-400 • Eisen- und Manganfilter E-400 | Filterset Crystallus Home 3 ^{SFE} |
| Crystallus Home 3 ^{SKN} | <ul style="list-style-type: none"> • Schadstoff-Filter S-400 • Kalkreduktionsfilter K-400 • Nitrit-/ Nitratfilter N-400 | Filterset Crystallus Home 3 ^{SKN} |

Weitere Informationen zu den Filtern und deren Wirkung finden Sie in unserem Katalog oder auf unserer Homepage unter www.crystallus.de

| <i>Tech. Daten</i> | <i>Crystallus Home 2</i> | <i>Crystallus Home 3</i> |
|------------------------|--|--|
| <i>Wasserdruck</i> | 3-6 bar | 3-6 bar |
| <i>Durchfluss je h</i> | 3000 l | 3000 l |
| <i>Maße</i> | B: 50 cm H: 55 cm T: 20 cm | B: 75 cm H: 55 cm T: 20 cm |
| <i>Filterkammern</i> | 2 | 3 |
| <i>Anschlüsse</i> | DN 25 1 Zoll Verschraubung flachdichtend | DN 25 1 Zoll Verschraubung flachdichtend |

Technische Daten Filter

Folgende Filter sind für die Crystallus Home Anlage erhältlich. Je nach Produktpaket sind die betreffenden Filter ausgewählt und wurden vorinstalliert.

| <i>Filter</i> | <i>Material</i> | <i>Durchlässigkeit</i> <i>Arbeitsdruck</i> <i>Temperatur</i> |
|------------------------------------|---|--|
| Schadstoff-Filter S-400 | Gepresster und aktivierter Aktivkohlekern | 10 µm 3-6 bar 2°C bis 40°C |
| Kalkreduktionsfilter K-400 | Aktiviertes Resin | 10 µm 3-6 bar 2°C bis 40°C |
| Feinstoff-Filter F-400 | Gesponnenes Polypropylen | 1 µm 3-6 bar 2°C bis 40°C |
| Eisen- und Mangan- Filter E-400 | Aktiviertes Resin | 10 µm 2.5-5 bar 2°C bis 40°C |
| Nitrit/Nitrat-Filter N-400 | Aktiviertes Resin | 10 µm 3-6 bar 2°C bis 40°C |



Bitte beachten Sie: Damit Sie die Qualität des Crystallus Wassers uneingeschränkt genießen können, ist ein regelmäßiger Tausch der Filter erforderlich. Die Filter halten je nach Bedingungen vor Ort bis zu sechs Monaten. In der Gastronomie ist ein Tausch nach sechs Monaten gesetzlich vorgeschrieben.

Daher empfehlen wir Ihnen den Filtertausch regelmäßig in diesen Intervallen vorzunehmen. Um Sie bei der Einhaltung der Intervalle zu unterstützen benutzen Sie bitte den mitgelieferten Timestrip (siehe Filterwechsel Schritt 8). Oder Sie schließen ein Crystallus Home Filter-Abo ab. Dann werden Ihnen im 6-Monats-Rhythmus die benötigten Filter automatisch zugesendet.

Lieferumfang

Die Crystallus Home Anlage wird betriebsbereit geliefert. Der Lieferumfang besteht aus:

- ✓ Crystallus Home Anlage
- ✓ Filterset gemäß Produktvariante (verbaut)
- ✓ Filtertausch Montageschlüssel
- ✓ Befestigungsset für Crystallus Home 2
 - 4x Stockschraube M8x80mm,
 - Dübel 10mm
 - Muttern M8 K
 - Kotflügelscheiben 8,4
- oder*
- Befestigungsset für Crystallus Home 3
 - 5x Stockschraube M8x80mm,
 - Dübel 10mm
 - Muttern M8
 - Kotflügelscheiben 8,4
- ✓ Bedienungsanleitung (inkl. Technischen Informationen, Montageanleitung und Anleitung zum Filtertausch)

Montage und Inbetriebnahme

Die Crystallus Home Anlage wird betriebsbereit geliefert.

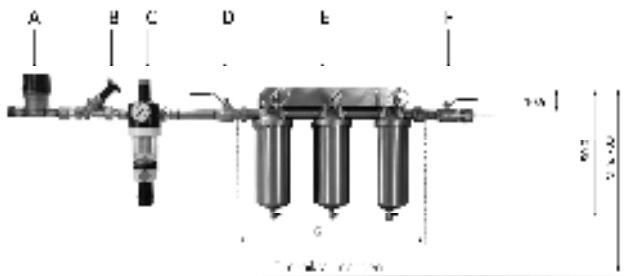
- ✓ In der Anlage ist die Filterkombination entsprechend der gewählten Anlagenvariante bereits montiert.
- ✓ Die Anlage ist gemäß Bestellinformationen in der gekennzeichneten Fließrichtung aufgebaut. Fließrichtung ist mit Pfeilen auf der Abdeckplatte oder den Rohranschlussstücken erkennbar (Eingang: **IN →** und Ausgang: **→OUT**)

Wir empfehlen den Einbau durch einen Installationsfachbetrieb.

Folgende Punkte sind zu beachten:

- **Vor der Installation das Wasser am Hauptwasserhahn abdrehen**
- Die Installation hat immer nach der Wasseruhr, Druckminderer und gegebenenfalls nach einer Hauswasserstation zu erfolgen
- Das System wird mit dem mitgelieferten Schraubenset an der Wand befestigt
- Das System muss waagrecht eingebaut werden
- Um sicherzustellen, dass ein problemloser Filtertausch möglich ist, sollten unter dem Gerät mindestens 10-15 cm Platz bleiben
- Die Anlage kann nun angeschlossen werden: Es sind an der Anlage 1" flachverdichtende Verschraubungen verbaut, so dass der Anschluss problemlos durchzuführen ist
- Nach Anschluss der Anlage das Wasser an der ersten Entnahmestelle nach der Anlage aufdrehen und mindestens 5-10 Minuten spülen um eventuelle Verunreinigungen durch die Montage zu entfernen.

Die Bauteile, sowie die relevante Bemaßung ist der folgenden Einbauskizze zu entnehmen:



- A Wasseruhr
- B Absperrarmatur (ideal als KFR Ventil bzw. mit Rückschlag)
- C Druckminderer oder Hauswasserstation mit integriertem Vorfilter
- D Absperrarmatur (optional)
- E Crystallus Home Filtersystem
- F Absperrarmatur (empfohlen für einfachen Filterwechsel)
- G Einbaubreite Crystallus Home-2: 43,00 cm, Crystallus Home-3: 68,00 cm
- H Leitungsabstand von Wand bis Mitte Verschraubung: 10,5 cm
- L Abschlussverschraubung flachdichtend 1" DN 25



Der Einbau einer Absperrarmatur nach der Anlage wird empfohlen um einen schnellen und unkomplizierten Filtertausch zu ermöglichen. Optional kann beim Einbau eine Bypass-Leitung gelegt werden, um Wasser im Bedarfsfall an der Anlage vorbei in den Wasserkreislauf des Hauses leiten zu können. So ist eine ununterbrochene Wasserversorgung auch während des Filterwechsels gewährleistet.

Anleitung zum Filterwechsel

Die Filter halten in der Regel bis zu sechs Monaten. Daher wird empfohlen, die Filter halbjährlich auszutauschen. Auf der Crystallus Homepage finden Sie auch ausführliche Videoanleitungen zum Filtertausch (www.crystallus.de/praktisches)

Zur Vorbereitung des Filtertausches legen Sie bitte die folgenden Materialien bereit:

- ✓ Neue Filter
- ✓ Montageschlüssel
- ✓ Ersatzdichtungen (bei Bedarf, siehe Kapitel Sonstige Pflege und Wartung)
- ✓ Armaturenfett (O-Ring-Fett)
- ✓ Eimer
- ✓ Handtuch
- ✓ Einmalhandschuhe

Der Filtertausch erfolgt in sieben Schritten:

1 Wasser aus der Anlage ablassen

- **WICHTIG: Wasserzufuhr an der Hauptleitung abstellen**
- Absperrhahn hinter der Crystallus Home Anlage schließen
- Eimer unter das Gerät stellen
- Druckablasshähne am Gehäuseboden öffnen (Abbildung A)
- Entlüftungshahn öffnen (Abbildung B)

Abbildung A: Druckablasshähne

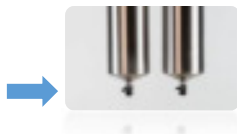
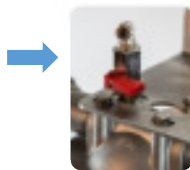
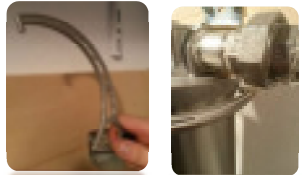


Abbildung B: Entlüftungshahn



- Wasser aus dem Gehäuse laufen lassen
- Druckablasshähne im Anschluss wieder schließen

Abbildung C und D:
Montageschlüssel verwenden



2 Öffnen des Edelstahlgehäuses

- Mit dem Montageschlüssel (Abb. C) das Gehäusegewinde oben an den dafür vorgesehenen Ausbuchtungen einhaken und öffnen (Abbildung D/E)
- Den Gewinding nach unten entfernen
- Das Gehäuse kann nun geöffnet werden – nach unten wegziehen

Abbildung E:
Gewinding entfernen

öffnen



3 Entnahme der Filter

- Die gebrauchten Filter können nun entnommen werden
- Entsorgen der Filter im Restmüll

Abbildung F: Fließrichtung von unten nach oben

4 Einsetzen der neuen Filter

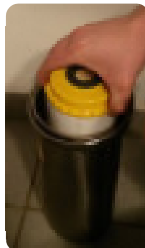
- Filter mit Einbaurichtung sind mit einem Pfeil gekennzeichnet. Pfeilrichtung muß nach oben zeigen (Abbildung G)
- Beim Filter die Reihenfolge der Filter nicht verändern. Filter nur



gegen den direkten Ersatz tauschen. Sofern Sie einen neuen Filtertyp verwenden, wenden Sie sich bitte an Crystallus um Auswirkungen auf die Reihenfolge der des Filtereinbaus zu klären

- Den neuen Filter einsetzen (Abbildung G): Der Filter muss einrasten.

Abbildung G: Filter einsetzen



5 Gehäuse sachgerecht schließen

- Gewinde am Gehäusekopf, Gewinding und die Dichtungen mit Armaturenfett einfetten (Abb. H)
- Dichtungen gegebenenfalls wieder richtig einlegen. Gehäuse am Gehäusekopf zusammenführen (Abbildung I)
- Gewinding andrehen und mit dem Montageschlüssel fest verschließen
- Gehäuse beim Festziehen mit dem Montageschlüssel **nicht festhalten**: Das Gehäuse muss sich bei Verschließen mitdrehen.

Abbildung H: Dichtungen



6 Dichtigkeit prüfen

- Langsam den Wasserzulauf leicht öffnen bis wenig Wasser fließt

Abbildung I: Andrehen



- Wenn aus den Entlüftungshahn gleichmäßig Wasser kommt, den Entlüftungsschlauch schließen
- Umgehend auf Dichtigkeit prüfen, insbesondere am oberen Gehäuse ring
- Sollte die Anlage nicht dicht sein, Schritt 5 nochmals ausführen und insbesondere darauf achten, dass die Dichtungsringe intakt und nicht verklemmt sind.

7 Inbetriebnahme

- Sofern die Anlage dicht ist, den Wasserzulauf weiter öffnen
- Nochmals die Dichtigkeit prüfen
- Absperrhahn nach der Crystallus Home Anlage wieder öffnen
- Nachdem sich das Gehäuse wieder mit Wasser gefüllt hat, an der ersten Wasserentnahmestelle das Wasser aufdrehen und mindestens 5-10 Minuten spülen.
- Bei der Erstmontage kann am Anfang schwarzes Wasser kommen. Das ist unbedenklich. Es handelt sich um trockenen Aktivkohlestaub, der sich durch den Transport gelöst hat. Sobald die Aktivkohle mit Flüssigkeit durchweicht ist, quillt sie auf und ist fest im Filter verpresst.
- Dichtigkeit nochmals prüfen, während das Wasser läuft
- Während der nächsten Tage die Prüfung der Dichtigkeit mehrmals wiederholen.

8 Der nächste Filterwechsel: Aktivierung des Timestrip

- Bringen Sie den Timestrip (Abbildung J) an einer Stelle Ihrer Wahl an, sei es am Produkt oder an einer gut sichtbaren Stelle in der Nähe der Anlage
- Aktivieren Sie den Timestrip indem Sie auf den Start-Knopf drücken
- Der Timestrip zeigt durch Verfärbung an, wie viele Montage seit dem letzten Wechsel vergangen sind. Nach 6 Monaten bitte neue Filter nachbestellen

Abbildung J:
Timestrip



Damit Sie das Wechseldatum Ihres Filters immer in Auge behalten, empfehlen wir Ihnen Timestrip an einem gut sichtbaren Ort zu anzubringen. Noch einfacher ist es, wenn Sie das Crystallus Filter-Abo nutzen. Das Abo sorgt dafür, dass der neue Filtersatz rechtzeitig für den turnusmäßigen Filterwechsel bei Ihnen ankommt. Nehmen Sie dazu gerne mit uns Kontakt auf unter www.crystallus.de/kontakt

Sonstige Pflege und Wartung

Neben dem regelmäßigen Filtertausch ist die Crystallus Anlage in der Regel wartungsfrei. Um die Dichtigkeit der Anlage sicherzustellen, wird empfohlen die Dichtungsringe der Druckablassschrauben alle 1,5 Jahre auszutauschen. Das kann bei jedem dritten Filterwechsel erledigt werden. Um sicherzustellen, dass Sie im Bedarfsfall immer Dichtungsringe vor zur Hand haben, können Sie bei Ihrem Vertriebspartner oder auf der Crystallus Webseite (www.crystallus.de/produkte) Dichtungssets bestellen.

Hilfe

Auf der Crystallus Homepage finden Sie Videoanleitungen zur Montage und zum Filterwechsel (www.crystallus.de/praktisches).

Oder Sie schreiben uns einfach an support@crystallus.de oder nutzen das Kontaktformular (www.crystallus.de/kontakt) auf der Homepage um einen Rückruf zu vereinbaren.

Crystallus Home

Notice d'utilisation (Français)

Informations techniques et indications de montage et de remplacement des filtres

Crystallus Home - Notice d'utilisation

Table des matières

| | |
|--|----|
| Informations produits..... | 18 |
| Informations techniques des Crystallus Home..... | 20 |
| Informations techniques des filtres..... | 21 |
| Contenu du paquet..... | 22 |
| Montage et mise en service..... | 23 |
| Remplacement du filtre..... | 25 |
| Autres précautions et entretien..... | 29 |
| Aide..... | 30 |

Crystallus Home

Informations produit

Les filtres Crystallus Home sont conçus pour une transformation d'eau de ville potable en eau de haute qualité pour des maisons unifamiliales. La combinaison de boîtiers programmés et de filtres spéciaux produit une eau pure, informée et énergétisée d'une qualité remarquable.

Ces filtres sont disponibles en deux versions : avec deux ou trois chambres de filtration. L'espace requis pour l'installation de ces deux systèmes est différent (voir instructions de montage). Pour le reste, les exigences concernant le changement des filtres, l'entretien général et la maintenance sont les mêmes.



Remarque : pour profiter pleinement de la qualité de l'eau Crystallus, il est nécessaire de changer régulièrement les filtres. Les filtres durent jusqu'à six mois selon les conditions locales.

Les configurations standard contiennent les filtres suivants:

Crystallus Home 2

| <i>Système</i> | <i>Set de filtres</i> | <i>Référence de commande</i> |
|---------------------------------|--|---|
| Crystallus Home-2 ^{SK} | <ul style="list-style-type: none"> ● Filtre anti-polluants S-400 ● Filtre anti-calcaire K-400 | Set de filtres Crystallus Home 2 ^{SK} |
| Crystallus Home-2 ^{SF} | <ul style="list-style-type: none"> ● Filtre anti-polluants S-400 ● Filtre anti-sédiments F-400 | Set de filtres Crystallus Home 2 ^{SF} |
| Crystallus Home-2 ^{SN} | <ul style="list-style-type: none"> ● Filtre anti-polluants S-400 ● Filtre anti-nitrates/nitrites N-400 | Set de filtres Crystallus Home 2 ^{SN} |

Crystallus Home 3

| <i>Système</i> | <i>Set de filtres</i> | <i>Référence de commande</i> |
|----------------------------------|---|--|
| Crystallus Home-3 ^{SFK} | <ul style="list-style-type: none"> ● Filtre anti-polluants S-400 ● Filtre anti-sédiments F-400 ● Filtre anti-calcaire K-400 | Set de filtres Crystallus Home 3 ^{SFK} |
| Crystallus Home-3 ^{SFN} | <ul style="list-style-type: none"> ● Filtre anti-polluants S-400 ● Filtre anti-sédiments F-400 ● Filtre anti-nitrates/nitrites N-400 | Set de filtres Crystallus Home-3 ^{SFN} |
| Crystallus Home-3 ^{SFE} | <ul style="list-style-type: none"> ● Filtre anti-polluants S-400 ● Filtre anti-sédiments F-400 ● Filtre anti-fer/manganèse E-400 | Set de filtres Crystallus Home-3 ^{SFE} |
| Crystallus Home-3 ^{SKN} | <ul style="list-style-type: none"> ● Filtre anti-polluants S-400 ● Filtre anti-calcaire K-400 ● Filtre anti-nitrates/nitrites N-400 | Set de filtres Crystallus Home-3 ^{SKN} |

Vous trouverez de plus amples informations sur les filtres et leurs effets dans notre catalogue ou sur notre site internet www.crystallus.de

Informations techniques des Crystallus Home

| <i>Données techniques</i> | <i>Crystallus Home 2</i> | <i>Crystallus Home 3</i> |
|---------------------------|---|---|
| <i>Pression d'eau</i> | 3-6 bar | 3-6 bar |
| <i>Débit</i> | 3000 l/h | 3000 l/h |
| <i>Dimensions</i> | L: 50 cm H: 55 cm P: 20 cm | L: 75 cm H: 55 cm P: 20 cm |
| <i>Nombre de chambres</i> | 2 | 3 |
| <i>Connexions</i> | DN 25 Raccord à vis 1 pouce à joint plat | DN 25 Raccord à vis 1 pouce à joint plat |

Informations techniques des filtres pour Crystallus Home

Les filtres suivants sont disponibles pour les systèmes Crystallus Home. Ils sont sélectionnés et préinstallés en fonction de la commande.

| <i>Filtre</i> | <i>Matériaux</i> | <i>Perméabilité</i> <i>Pression de service</i> <i>Température</i> |
|-------------------------------------|--|---|
| Filtre anti-polluants S-400 | Filtre en charbon actif pressé et activé | 10 µm 3-6 bar 2°C bis 40°C |
| Filtre anti-calcaire K-400 | Résine activée | 10 µm 3-6 bar 2°C bis 40°C |
| Filtre anti-sédiments F-400 | Polypropylène tissé | 1 µm 3-6 bar 2°C bis 40°C |
| Filtre anti-fer/manganèse E-400 | Résine activée | 10 µm 2.5-5 bar 2°C bis 40°C |
| Filtre anti-nitrates/nitrites N-400 | Résine activée | 10 µm 3-6 bar 2°C bis 40°C |



Remarque : pour profiter pleinement de la qualité de l'eau Crystallus, il est nécessaire de changer régulièrement les filtres. Les filtres durent jusqu'à six mois selon les conditions locales. Dans le secteur de la restauration et des entreprises, la loi allemande impose de remplacer les filtres tous les six mois.

Nous vous recommandons donc de remplacer les filtres régulièrement à ces intervalles. Pour vous aider à respecter ces intervalles, Crystallus propose un service de rappel auquel vous pouvez vous inscrire à l'adresse www.crystallus.de/kontakt. Vous pouvez également souscrire à une domiciliation; les filtres nécessaires vous seront envoyés automatiquement tous les 6 mois.

Contenu du paquet

Votre système Crystallus Home est livré prêt à l'emploi. Le paquet comprend:

- ✓ un système Crystallus Home composé de 2 ou 3 boîtiers/chambres
- ✓ un jeu de filtres selon la variante du produit commandée (pré-installé)
- ✓ une clé de montage pour l'échange des filtres
- ✓ un kit de montage pour Crystallus Home 2
 - 4 vis à double filetage M8x80mm
 - 4 chevilles 10 mm
 - 4 écrous M8 K
 - 4 rondelles 8,4
- ou*
- un kit de montage pour Crystallus Home 3
 - 5 vis à double filetage M8x80mm
 - 5 chevilles 10 mm
 - 5 écrous M8 K
 - 5 rondelles 8,4
- ✓ les Instructions d'utilisation (y compris les informations techniques, les instructions de montage et d'échange des filtres)

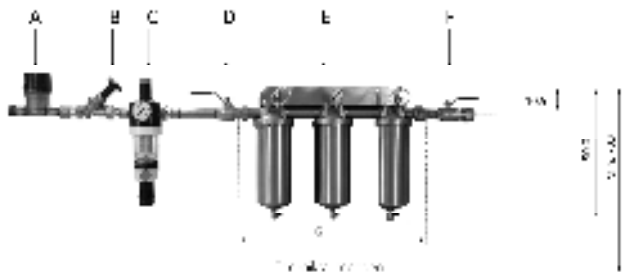
Votre système Crystallus Home est livré prêt à l'emploi.

- ✓ Les filtres sont pré-installés. La combinaison dans votre système correspond à la variante commandée
- ✓ Le système est assemblé en fonction des informations de commande et le sens d'écoulement de l'eau est indiqué par des flèches sur la plaque de couverture ou les raccords des tuyaux (entrée : IN et sortie : OUT)

L'installation par une entreprise spécialisée est recommandée. Les points suivants doivent être respectés :

- Avant de commencer l'installation, fermer le robinet d'arrivée d'eau principal
- Le système Crystallus Home doit toujours être installé après le compteur d'eau et le cas échéant, après le réducteur de pression et une station d'eau domestique existante
- Le système doit être fixé au mur à l'aide du jeu de vis fourni
- L'installation doit être horizontale
- Pour s'assurer que l'échange des filtres ait lieu sans problème, un espace d'au moins 10 cm sous l'appareil doit être prévu
- Le système peut maintenant être connecté : il comporte des raccords à vis de compression plats de 1 pouce, de sorte que la connexion est facile à réaliser
- Après avoir raccordé le système, ouvrir le robinet d'arrivée d'eau et laisser couler durant au moins 5 minutes pour éliminer toutes traces de souillures causées par l'installation

Les composants et leurs dimensions utiles sont indiqués dans le schéma d'installation suivant:



- A Compteur d'eau
- B Vanne d'arrêt (idéalement vanne KFR avec clapet antiretour)
- C Réducteur de pression et/ou pré-filtre si déjà installés
- D Vanne d'arrêt (utile si distante de B)
- E Système Crystallus Home
- F Vanne d'arrêt
- G Largeur d'installation Crystallus Home 2: 43,00 cm
Crystallus Home 3: 68,00 cm
- H Distance du centre de la conduite au centre des vis de fixation murale: 10,5 cm
- L Raccord à vis à joint plat 1" DN 25



L'installation d'une vanne d'arrêt avant et après le système est recommandée pour permettre un échange des filtres rapide et simple. Facultativement, une conduite de dérivation (by-pass) peut être posée lors de l'installation afin de pouvoir conduire l'eau au-delà du système Crystallus Home dans le circuit d'eau de la maison si nécessaire. Cela garantit un approvisionnement en eau ininterrompu, même lors du changement des filtres. De même, l'installation d'un robinet juste après la vanne en sortie est pratique pour évacuer directement l'eau de rinçage après le changement des filtres.

Remplacement du filtre

Les filtres durent généralement jusqu'à six mois. Il est donc recommandé de les remplacer tous les six mois. Sur la page d'accueil de Crystallus, vous trouverez également des instructions vidéo détaillées pour le remplacement des filtres (www.crystallus.de/praktisches).

Veuillez vous munir des documents suivants pour préparer l'échange des filtres :

- ✓ Nouveaux filtres
- ✓ Clé de montage
- ✓ Joints d'étanchéité (si nécessaire, voir chapitre Autres soins et entretien)
- ✓ Graisse pour robinet (graisse pour joints toriques)
- ✓ Seau
- ✓ Essuie
- ✓ Si nécessaire: gants jetables

L'échange des filtres se fait en sept étapes:

1 Purger l'eau du système

- **IMPORTANT:** couper l'alimentation d'eau à l'entrée du système ou de la maison
- Fermer la vanne d'arrêt derrière le système Crystallus Home
- Placer le seau sous l'appareil
- Ouvrir les robinets de décompression situés en bas des chambres (Figure A)
- Ouvrir les robinets de purge d'air (Figure B)

Figure A: Robinets de décompression

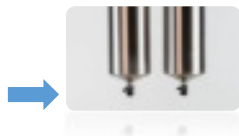
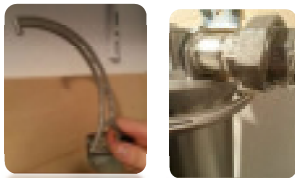


Figure B: Robinets de purge d'air



- Laisser l'eau s'écouler des chambres de filtration
- Refermer les robinets de décompression

Figure C & D:
Utilisation de la clé de montage

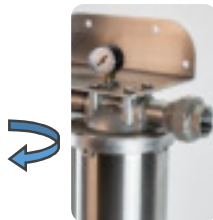


2 Ouvrir le boîtier en acier inoxydable

- À l'aide de la clé de montage (Fig. C), retirer le boîtier en introduisant l'embout dans un des renflements de l'anneau de filetage au sommet et ensuite dévisser (Fig. D/E)
- Enlever la bague fileté vers le bas
- Le boîtier peut être retiré vers le bas

Figure E:
Démonter la bague fileté

ouvrir



3 Retirer les filtres

- Les filtres usagés peuvent être retirés
- Ils sont à éliminer avec les déchets résiduels

Figure F: Sens d'écoulement

4 Insérer les nouveaux filtres

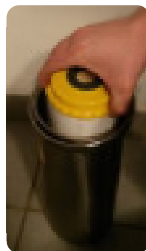
- Vérifier le sens d'installation des nouveaux filtres: le sens de l'installation



est indiqué par les flèches imprimées sur le filtre (Figure F)

- Respecter l'ordre des filtres, remplacer le filtre existant par le même et nouveau filtre. Si vous utilisez un nouveau type de filtre, veuillez contacter Crystallus pour clarifier l'ordre dans lequel les filtres sont à installer
- Insérer le nouveau filtre (Figure G) en l'emboîtant dans l'espace prévu à cet effet

Figure G: Insertion du filtre



5 Refermer correctement le boîtier

- Graisser le filetage du boîtier, de l'embout de fixation et les joints avec la graisse de montage (Figure H)
- Replacer voire remplacer les joints si nécessaire. Présenter le boîtier à l'embout de fixation (Figure I)
- Visser la bague filetée et verrouiller-la fermement avec la clé de montage
- Ne pas tenir le boîtier lors du serrage avec la clé de montage: Le boîtier doit accompagner le mouvement de serrage

Figure H: Joints



Figure I: Vissage

6 Vérifier l'étanchéité

- Ouvrir lentement et légèrement le robinet d'arrivée d'eau pour permettre à un fin filet de remplir les chambres



- Lorsque l'eau sort uniformément des robinets de purge, fermer les tuyaux d'aération / robinets de purge d'air
- Vérifier simultanément s'il y a des fuites, en particulier au niveau de l'anneau supérieur du boîtier
- Si le système n'est pas étanche, répéter les étapes, 1, 2 et 5, en s'assurant que les bagues d'étanchéité sont intactes et ne sont pas coincées

7 Mise en service

- Si le système est étanche, ouvrir davantage l'arrivée d'eau
- Vérifier à nouveau l'étanchéité
- Réouvrir la vanne d'arrêt après le système Crystallus Home
- Lorsque les chambres sont à nouveau remplies d'eau, ouvrir le premier robinet en aval et laisser couler pendant 5 à 10 minutes
- Lors de l'installation initiale, des eaux noires peuvent apparaître au début. C'est inoffensif. Il s'agit de poussière de charbon actif sèche qui a été dissoute pendant le transport. Dès que le charbon actif est imbibé de liquide, il gonfle et est fermement pressé dans le filtre
- Vérifier à nouveau l'étanchéité pendant que l'eau coule
- Répéter cette vérification dans les jours suivants

8 Prochain changement de filtre: activation de la bande temporelle

- Placer la bande temporelle (figure J) à un endroit bien visible, soit sur le produit, soit à proximité de l'installation
- L'activez en appuyant sur le bouton 'ON-OFF'
- Une décoloration progressive de la bande temporelle indique le nombre de mois écoulés depuis le dernier changement. Après 6 mois, commander de nouveaux filtres.

Figure J:
bande temporelle



Afin de garder une trace de la date de changement de votre filtre, nous vous recommandons d'enregistrer la date du changement de filtre. Crystallus propose également un service de rappel ou un abonnement aux filtres pour s'assurer que les filtres vous parviennent à temps (www.crystallus.de/kontakt)

Autres précautions et entretien

A part le remplacement régulier des filtres, le système Crystallus Home ne requiert normalement aucun entretien. Pour garantir l'étanchéité du système, il est recommandé de remplacer les bagues d'étanchéité des bouchons de surpression tous les 1,5 ans. Cela peut être fait tous les trois changements de filtre. Pour être sûr d'avoir toujours des bagues d'étanchéité à portée de main lorsque vous en avez besoin, vous

pouvez commander des kits d'étanchéité auprès de votre partenaire commercial ou sur le site web de Crystallus (www.crystallus.de/produkte).

Aide

Sur la page d'accueil de Crystallus, vous trouverez des instructions vidéo pour l'installation et le changement de filtre (www.crystallus.de/praktisches).

Vous pouvez également nous écrire à support@crystallus.de ou utiliser le formulaire de contact (www.crystallus.de/kontakt) sur la page d'accueil pour nous inviter à reprendre contact avec vous.

Crystallus Home User Manual

Table of contents

We are working on an English version of our user manual and will provide you with an update shortly.



RSI GmbH

Allgäuer Strasser 26, 87787 Wolfertschwenden

tel.: +49(0) 8334 98751-0

fax: +49(0) 8334 98751-13

email: info@crystallus.de

www.crystallus.de